

solo[®]

553 RX

Benzinrasenmäher

Originalbetriebsanleitung

Petrol-lawnmower

Translation of original user instructions

Tosaerba a scoppio

Traduzione istruzioni per l'uso dall'originale

Tondeuse thermique

Traduction du mode d'emploi original

Cortacésped a gasolina

Traducción del manual de instrucciones original

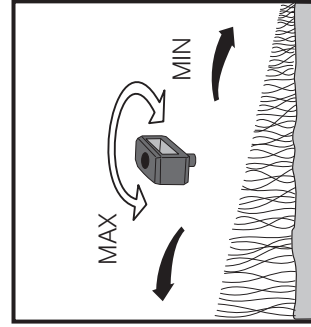
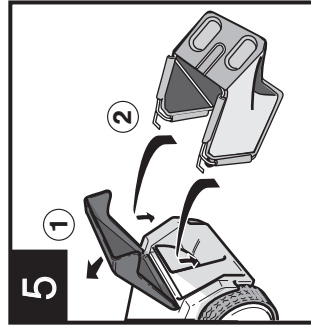
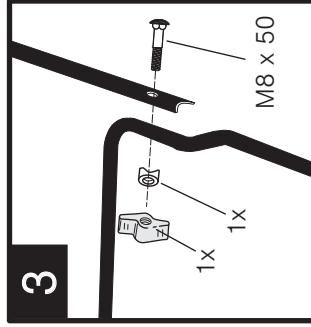
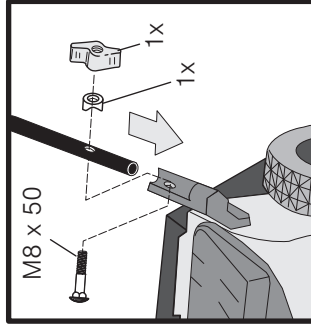
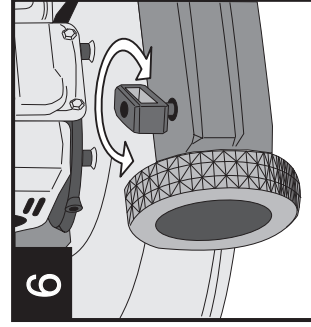
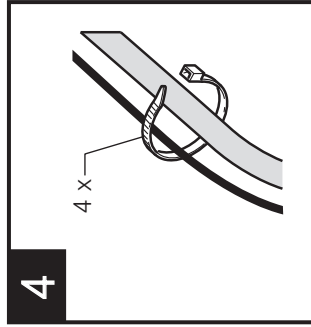
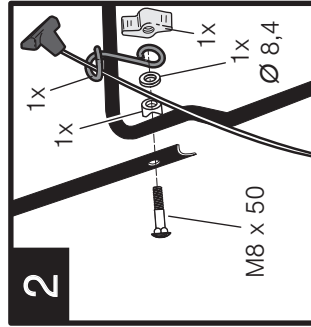
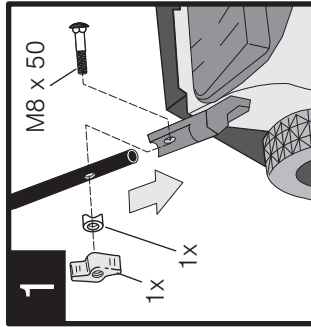
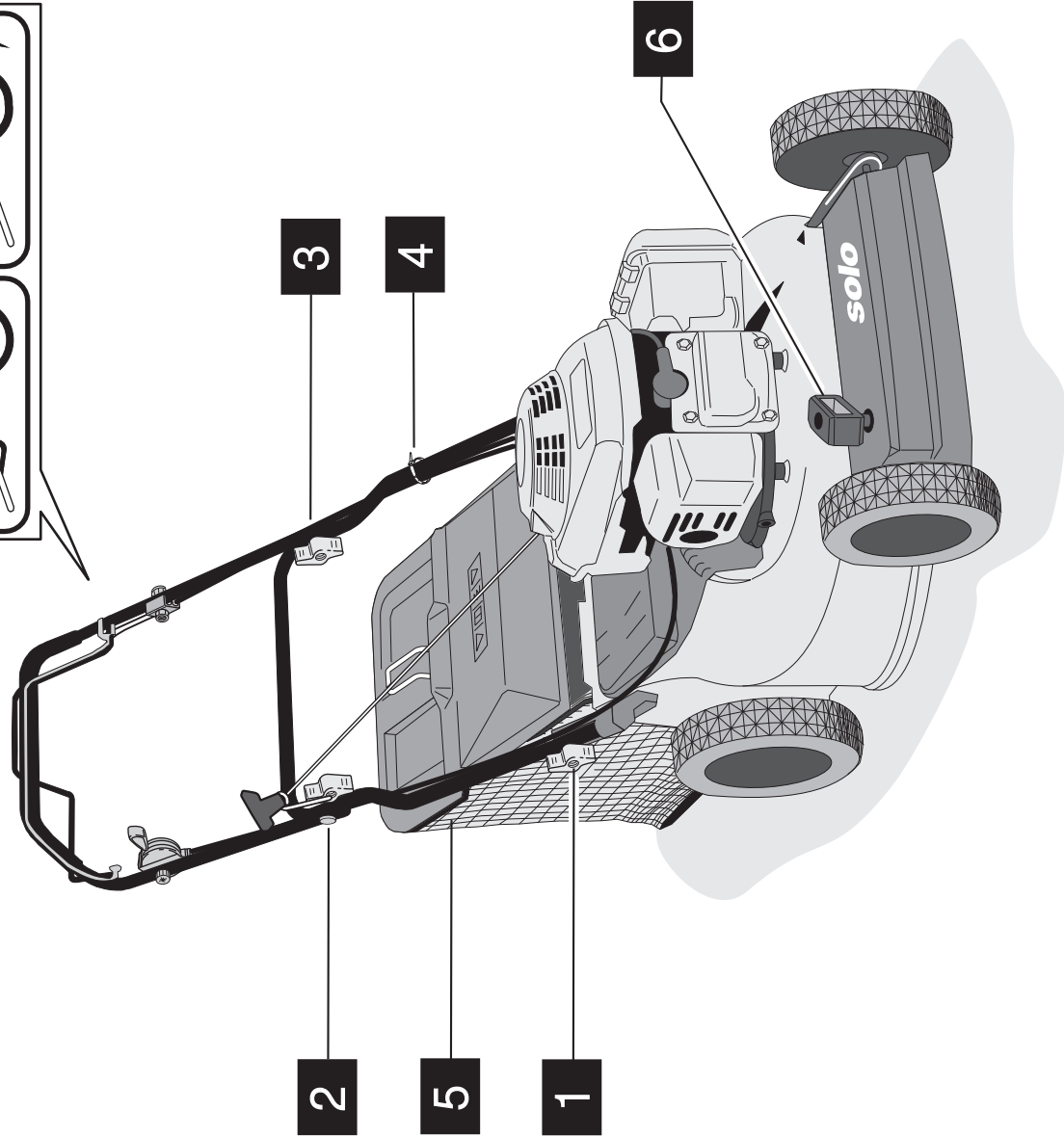
Benzinli çim biçme makinesi

Orjinal kullanım kılavuzunun çevirisi

Бензиновая газонокосилка

Перевод оригинального
руководства по эксплуатации





EG-Konformitätserklärung

D

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt

Benzin-Rasenmäher

HerstellerSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Konformitätsbewertung**2000/14/EG
Anhang VIII**Seriennummer**

G 1041041-S11

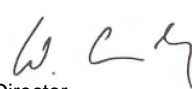
BevollmächtigterWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Typ**

553 RX (53 cm)

EG-Richtlinien2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonisierte Normen**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Schalleistungspegel**gemessen / garantiert
96 / 98 dB(A)**Benannte Stelle**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



EC Declaration of conformity

GB

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product

Petrol lawnmower

ManufacturerSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Conformity evaluation**2000/14/EG
Appendix VIII**Serial number**

G 1041041-S11


Executive OfficerWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Model**

553 RX (53 cm)

EU directives2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonised standards**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Sound power level**measured / guaranteed
96 / 98 dB(A)**Notified body**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



EG-conformiteitsverklaring

NL

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product

Benzinegrasmaaier

FabrikantSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Conformiteitsbeoordeling**2000/14/EG
bijlage VIII**Serienummer**

G 1041041-S11

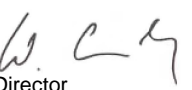
GevolmachtigdeWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Type**

553 RX (53 cm)

EU-richtlijnen2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Geharmoniseerde normen**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Geluidsniveau**gemeten / gegarandeerd
96 / 98 dB(A)**Aangemelde instantie**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



Déclaration de conformité CE

F

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Tondeuse à gazon à essence

Fabricant
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Evaluation de conformité
2000/14/EG
Annexe VIII

Numéro de série
G 1041041-S11

Fondé de pouvoir
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen


Type
553 RX (53 cm)

Directives UE
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Niveau de puissance sonore
mesuré / garanti
96 / 98 dB(A)

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010 
W. Emmerich, Managing Director

Declaración de conformidad CE

E

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto
Cortacésped de gasolina

Fabricante
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Evaluación de conformidad
2000/14/EG
Anexo VIII

Número de serie
G 1041041-S11

Apoderado
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen


Modelo
553 RX (53 cm)

Directivas CE
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas armonizadas
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Nivel de potencia sonora
medido / garantizado
96 / 98 dB(A)

Organismo acreditado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010 
W. Emmerich, Managing Director

Declaração de conformidade CE

P

Declaramos que o modelo deste produto por nós comercializado corresponde aos requisitos das directivas harmonizadas da UE, às normas de segurança da UE e às normas específicas do produto.

Produto
Cortador de relva a gasolina

Fabricante
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Avaliação da conformidade
2000/14/EG
Anexo VIII

N.º de série
G 1041041-S11

Representante
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen


Tipo
553 RX (53 cm)

Directivas UE
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas harmonizadas
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Nível de ruído
medido / garantido
96 / 98 dB(A)

Organismo notificado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010 
W. Emmerich, Managing Director

Dichiarazione di conformità CE

I

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza UE e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto

Tosaerba a benzina

CostruttoreSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Valutazione di conformità**2000/14/EG
Appendice VIII**Numero di serie**

G 1041041-S11

DelegatoWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Tipo**

553 RX (53 cm)

Direttive UE2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Norme armonizzate**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Livello di potenza acustica**misurato / garantito
96 / 98 dB(A)**Organismo accreditato**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Izjava ES o skladnosti

SLO

S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi, skladen z usklajenimi direktivami EU, varnostnimi standardi EU, in upoštevni standardi za tovrstne izdelke.

Izdelek

Bencinska kosilnica

ProizvajalecSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Ugotavljanje skladnosti**2000/14/EG
Dodatek VIII**Serijska številka**

G 1041041-S11

Pooblaščen zastopnikWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Tipi**

553 RX (53 cm)

Direktive EU2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Usklajene norme**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Raven zvočne moči**izmerjena / zagotovljena
96 / 98 dB(A)**Ime in naslov imenovanega vključenega subjekta**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

EZ izjava o sukladnosti

HR

Ovim potvrđujemo da ovaj proizvod, u verziji koju smo mi pustili u promet, odgovara zahtjevima harmoniziranih EU smjernica, EU sigurnosnih standarda i standarda koji su specifični za proizvod.

Proizvod

Benzinska kosilica

ProizvođačSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Procjena sukladnosti**2000/14/EG
Prilog VIII**Serijski broj**

G 1041041-S11

OpunomoćenikWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Tip**

553 RX (53 cm)

EU smjernice2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonizirane norme**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Razina zvučne snage**izmjerena / zajamčena
96 / 98 dB(A)**Imenovane****nazočne organizacije**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

E3 изјава о усклађености

SRB

Овиме изјављујемо да овај производ, у верзији коју смо ставили на тржиште, одговара захтевима хармонизованих Е3 директива, Е3 стандарда безбедности и стандарда специфичних за овај производ.

Производ

Бензинска косачица

ПроизвођачSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Процена усклађености**2000/14/EG
Додатак VIII**Серијски број**

G 1041041-S11

ОпуномоћеникWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Тип**

553 RX (53 cm)

Е3 директива2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Хармонизоване норме**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Ниво акустичке снаге**измерено / загарантовано
96 / 98 dB(A)**Наведена служба**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Deklaracja zgodności EWG

PL

Niniejszym oznajmiamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.

Produkt

Spalinowa kosiarka do trawy

ProducentSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Ocena zgodności**2000/14/EG
załącznik VIII**Numer seryjny**

G 1041041-S11

PełnomocnikWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Typ**

553 RX (53 cm)

Wytyczne UE2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Normy zharmonizowane**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Poziom mocy dźwięku**zmierzony / gwarantowany
96 / 98 dB(A)**Nazwisko i adres**Biorącej udział jednostki
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Prohlášení o shod ES

CZ

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do obhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

Produkt

Benzinová sekačka na trávu

VýrobceSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Hodnocení shody**2000/14/EG
příloha VIII**Sériové číslo**

G 1041041-S11

ZmocněnecWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Typ**

553 RX (53 cm)

Směrnice EU2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonizované normy**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Hladina zvukového výkonu**naměřená / garantovaná
96 / 98 dB(A)**Jméno a adresa uvedené
zúčastněné organizace**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Vyhlásenie o zhode - ES**SK**

Týmto vyhlasujeme, že tento výrobok v prevezení, ktoré sme uvedli do prevádzky, zodpovedá požiadavkám harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných noriem EÚ a noriem platných pre tento výrobok.

Výrobok

Benzínová kosačka na tráv

VýrobcaSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Vyhodnotenie zhody**2000/14/EG
príloha VIII**Výrobné číslo**

G 1041041-S11

SplnomocnenecWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Typ**

553 RX (53 cm)

Smernice EÚ2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonizované normy**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Hlučnosť**nameraná / zaručená
96 / 98 dB(A)**Meno a adresa zúčastneného
menovaného miesta**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

EU megfeleléségi nyilatkozat**H**

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-orányevekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre Vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék

Benzinmotoros fűnyró

GyártóSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Megfelelés értékelése**2000/14/EG
függelék VIII**Gyártási szám**

G 1041041-S11

MeghatalmazottWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Typ**

553 RX (53 cm)

EU-irányelvek2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmonizált szabványok**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Zajnyomásszint**mért / garantált
96 / 98 dB(A)**Named service**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

EF-overensstemmelseserklæring**DK**

Hermed erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt

Benzinplæneklipper

ProducentSOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen**Overensstemmelses-vurdering**2000/14/EG
bilag VIII**Serienummer**

G 1041041-S11

Befuldmægtiget repræsentantWolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen**Type**

553 RX (53 cm)

EU-direktiver2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmoniserede standarder**EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982**Lydeffektniveau**målt / garanteret
96 / 98 dB(A)**Bemyndiget organ**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

EG-försäkran om överensstämmelse

S

Härmed försäkras vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt
Bensingräsklippare

Tillverkare
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Överensstämmels-evärdering
2000/14/EG
bilaga VIII

Serienummer
G 1041041-S11

Företrädare
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Typ
553 RX (53 cm)

EU-direktiv
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

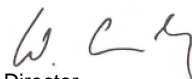
Harmoniserade normer
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Ljudeffektnivå
uppmätt / garanterad
96 / 98 dB(A)

Behörig kontor
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



EU-samsvarserklæring

N

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt
Bensindrevet gressklipper

Produsent
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Samsvarserklæring
2000/14/EG
tillegg VIII

Serienummer
G 1041041-S11

Fullmektig
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Type
553 RX (53 cm)

EU-forskrifter
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserte normer
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Lydtrykknivå
målt / garantert
96 / 98 dB(A)

Underrettende myndighet
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

FIN

Vakuutamme täten, että kysessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote
Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri

Valmistaja
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Vaatimustenmukaisuuden arviointi
2000/14/EG
liite VIII

Sarjanumero
G 1041041-S11

Valtuutettu henkilö
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Tyyppi
553 RX (53 cm)

EU-direktiivit
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisoidut standardit
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Äänitehotaso
mitattu / taattu
96 / 98 dB(A)

limoitettu laitos
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director



EÜ vastavusdeklaratsioon

EST

Sellega teatame, et see toode, mis on meie poolt selles versioonis turustatud, vastab EÜ-direktiividele, EÜ-ohutusstandarditele ja tootespetsiifilistele normidele.

Toode
Bensiinimootoriga muruniiduk

Tootja
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Vastavushindamine
2000/14/EG
lisa VIII

Serianumber
G 1041041-S11

Esindaja
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Tüüp
553 RX (53 cm)

EÜ-direktiivid
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Kooskõlla viidud normid
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Müratase
mõõdetud / tagatud
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

EK atbilstbas deklaracija

LV

Ar šo mēs apliecinām, ka šis izstrādājums tādā izpildījumā, kādā tas ir nodots tirdzniecībā, atbilst saskaņoto ES-direktīvu, ES drošības standartu un ar izstrādājuma specifiku saistīto standartu prasībām.

Izstrādājums
Benzīna zāles pļāvējs

Ražotājs
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Atbilstības novērtējums
2000/14/EG
pielikums VIII

Sērijas numurs
G 1041041-S11

Pilnvarotais pārstāvis
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Modelis
553 RX (53 cm)

ES direktīvas
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Saskaņotās tiesību normas
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Skaņas jaudas līmenis
izmērītais / garantētais
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

ES atitikties pareiškimas

LT

Šiuo mes pareiškiama, kad šis produktas buvo sukurtas, suprojektuotas ir pagamintas laikantis harmonizuotų ES-direktyvų, ES saugos instrukcijų ir gaminiui taikytinų standartų.

Produktas
Benzininė vejapjovė

Gamintojas
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Atitikties direktyva
2000/14/EG
priedas VIII

Serijos Nr.
G 1041041-S11

Atstovas
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Tipas
553 RX (53 cm)

ES direktyvos
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizuotos normos
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Pastovaus triukšmo lygis
išmatuotas / garantuojamas
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

Декларация о соответствии стандартам ЕС

RUS

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт
Бензиновая газонокосилка

Производитель
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Оценка соответствия
2000/14/EG
Приложение VIII

Серийный номер
G 1041041-S11

Уполномоченный представитель
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Тип
553 RX (53 cm)

Директивы ЕС
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Согласованные нормы
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Уровень звука
измеренный / гарантируемый
96 / 98 dB(A)

**Учреждение проводившее
испытания и его адрес**
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Декларація про відповідність стандартам ЄС

UA

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним даного продукту.

Продукт
Газонокосарка бензинова

Виробник
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Оцінка відповідності
2000/14/EG
Додаток VIII

Numero di serie
G 1041041-S11

Уповноважений представник
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Тип
553 RX (53 cm)

Директиви ЄС
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Погоджені норми
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Рівень звуку
обмірюваний / гарантований
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

EG-Декларация за съответствие

BG

С настоящото декларираме, че този продукт в нашето изпълнение отговаря на изискванията на хармонизираните европейски директиви, стандарти на ЕС и на специфичните стандарти.

Продукт
Бензинова косачка за трева

Производител
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Оценка на съответствието
2000/14/EG
Приложение VIII

Сериен номер
G 1041041-S11

Представител
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Тип
553 RX (53 cm)

Европейски директиви
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Хармонизирани норми
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Ниво на шум
измерено / гарантирано
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director

Declarație de conformitate CE**RO**

Prin aceasta garantăm că acest produs, în varianta pusă de noi în circulație, corespunde condițiilor directivelor UE armonizate, standardelor UE precum și standardelor specifice produsului.

Produsul
Mașină de tuns gazonul pe benzină

Producător
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Evaluare conformitate
2000/14/EG
Anexa VIII

Număr serie
G 1041041-S11

Împuternicit
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Tip
553 RX (53 cm)

Directive UE
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Norme armonizate
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Nivel acustic
evaluat / garantat
96 / 98 dB(A)

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ**GR**

Διά της παρούσης βεβαιώνουμε ότι το παρόν προϊόν, στην έκδοση με την οποία το θέτουμε σε κυκλοφορία στην αγορά, συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της Ε.Ε., τα πρότυπα ασφαλείας της Ε.Ε. καθώς και τα πρότυπα που αφορούν τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος.

Προϊόν
Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό

Κατασκευαστής
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Διαπίστωση της συμμόρφωσης
2000/14/EG
Παράρτημα VIII

Σειριακός αριθμός
G 1041041-S11

Εμπορικός αντιπρόσωπος
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Τύπος
553 RX (53 cm)

Οδηγίες Ε.Ε.
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Εναρμονισμένα πρότυπα
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Στάθμη ηχητικής ισχύος
μετρηθείσα / εγγυημένη
96 / 98 dB(A)

Κοινοποιημένος οργανισμός
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

Изјава за усогласеност за ЕУ**MK**

Со ова изјавуваме дека овој производ, во изведбата која ние сме ја пуштиле во промет, ги задоволува барањата на хармонизирани директиви на ЕУ, безбедносните стандарди на ЕУ и на стандардите кои сепецифични за самиот производ.

Производ
Бензинска косилка за трева

Производител
SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Проценка на усогласеност
2000/14/EG
Прилог VIII

Сериски број
G 1041041-S11

Овластено лице
Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Тип
553 RX (53 cm)

Директиви на ЕУ
2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Хармонизирани норми
EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Ниво на јачината на звукот
измерено / загарантирано
96 / 98 dB(A)

Назначено место
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010
W. Emmerich, Managing Director

EG uygunluk açıklaması

TR

Bu vesileyle tarafımızdan piyasaya sunulan modeldeki bu ürünün AB standartları, AB güvenlik standartları ve ürüne özgü standartlar altındaki karma talepleri karşıladığını bilgilerinize sunmak isteriz.

Ürün

Benzinli çim biçme makinesi

Üretici

SOLO Kleinmotoren GmbH
D-71069 Sindelfingen

Uygunluk değerlendirmesi

2000/14/EG
ek VIII

Seri numarası

G 1041041-S11

Yetkili

Wolfgang Emmerich
Stuttgarter Straße 41
D-71069 Sindelfingen

Tip

553 RX (53 cm)

AB standartları

2006/42/EG
2002/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Karma normal

EN 836:1997-09
EN 836/A1:1998-06
EN 836/A2:2001-10
EN 836/A3:2004-05
EN 836/prA4:2009
ISO 14982

Ses gücü seviyesi

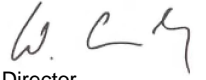
ölçülen / garanti edilen
96 / 98 dB(A)

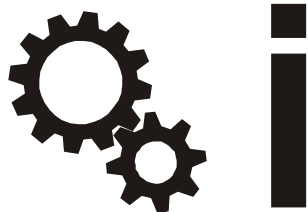
Resmi makam

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
D-80686 München

Sindelfingen, 01.10.2010

W. Emmerich, Managing Director





Typ	553 RX
	ca. 153x55x115 cm
cm 	53 cm
	2,5 kW / 2800 min ⁻¹
	ca 44 Kg
	3 – 9 cm
	ca. 70 l
	L_{PA} = 88 dB(A) EN 836/A2
	a_{vhw} = 12m/s² DIN EN ISO 20643

D / Ersatzteilkarte – Verschleißteile

XXX XXX (X) Mähmesser / Räder / Grasfangbox / Keilriemen / etc.

GB / Spare-parts card - wearing parts

XXX XXX (X) Mowing blade / Wheels / Grass catcher / V-belt / etc.

F / Carte des pièces de rechange - pièces d'usure

XXX XXX (X) Lame de tonte / Roues / Bac de ramassage / Courroie trapézoïdale / etc.

I / Scheda ricambio – pezzi d'usura

XXX XXX (X) Lama falciante / Ruote / Box di raccolta / Cinghia trapezoidale / ecc.

NL / Kaart met reserveonderdelen – slijtagedelen

XXX XXX (X) Maaimes / Wielen / Grasvanger / V-riem / etc.

E / Ficha de piezas - piezas de desgaste

XXX XXX (X) Cuchilla / Ruedas / Depósito de recogida / Correa trapezoidal / etc.

P / Listas de peças - peças desgaste

XXX XXX (X) Corte da relva / Rodas / Contentor de recolha da relva / Correia trapezoidal / etc.

H / Alkatrészjegyzék - elkopott alkatrészek

XXX XXX (X) Fűnyírókés / Kerekek / Fűfelfogó / Ékszír / stb.

PL / Karta części zamiennych – Części zużywalne

XXX XXX (X) Listwa tnąca / Koła / Kosz na trawę / Pas klinowy / itd.

CZ / Seznam náhradních dílů – Díly podléhající opotřebení

XXX XXX (X) Žací lišta / Kola / Lapače trávy / Klínový řemen / atd.

SK / Zoznam náhradných dielov – Opotrebovateľné diely

XXX XXX (X) Žacia lišta / Kolesá / Lapača trávy / Klinový remeň / atď.

RUS / каталог запасных частей – изнашиваемые части

XXX XXX (X) нож косилки / колёса / травосборник / клиновой ремень / и т. д.

GR / Κάρτα ανταλλακτικών – Αναλώσιμα εξαρτήματα

XXX XXX (X) Μαχαίρι κοπής / Τροχοί / Κάδος συλλογής χλόης / κτλ.

TR / Yedek parça listesi – Aşınan parçalar

XXX XXX (X) Bıçak / Tekerlekler / Ot sepeti / Kayış / vs.

[illegible]

solo[®]

Made in Europe



SOLO
Postfach 60 01 52
D 71050 Sindelfingen

Tel. 07031-301-0
Fax 07031-301-130
info@solo-germany.com

SOLO
P.O.Box 60 01 52
D 71050 Sindelfingen
Germany

Phone+49-7031-301-0
Fax +49-7031-301-149
export@solo-germany.com

